

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 9 (1955)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mit Linoleum

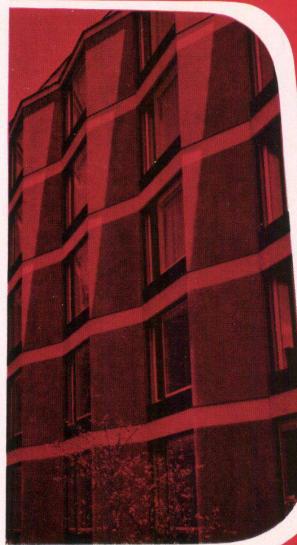
planen!

Wie der Bau aus dem Grundriß herauswächst, so läßt sich der Raum vom Boden her gestalten; denn der Fußboden ist die «sechste Wand», also eines seiner wesentlichen Elemente.

Farben erhöhen die Wirkung eines Raumes; mit farbigem Linoleum läßt sich die Gestaltung eines Raumes maßgebend beeinflussen.

Die neuzeitlich ausgerichtete Giubiasco-Kollektion umfaßt über 100 Farben und Dessins, eine Auswahl, die den verwöhntesten Ansprüchen zu genügen vermag.

Seit 50 Jahren bewährtes Material in modernen Farben und Farbstellungen erlaubt avantgardistische Lösungen bei traditioneller Garantie für Haltbarkeit und billigen Unterhalt. Giubiasco-Linoleum ist deshalb dem Architekten wie dem Bauherrn als Baustoff gleich nützlich; es ist der Belag für Böden, Türen, Wände, Möbel, der heute moderner ist denn je; Linoleum ist der Bodenbelag, mit dem sich planen läßt; es ist der in der Schweiz weitaus meistverlegte Bodenbelag.



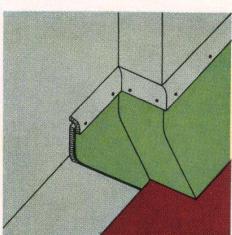
Super-Ombré 1105

GIUBIASCO

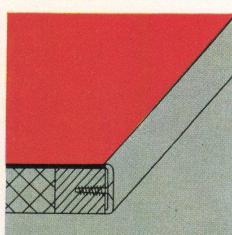


LINOLEUM

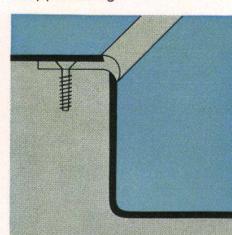
Hohlkehle



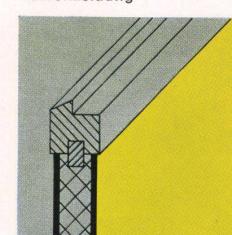
Möbelbelag



Treppenbelag



Türverkleidung



+GF+ Temperguß-Fittings und **+GF+** Gewindeschneidwerkzeuge gewährleisten eine einwandfreie Rohrverbindung

+GF+

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen
Telephon: (053) 56031/57031

F 455/1

Auch für die Küche gilt: neuzeitlich planen!



Wieviele Stunden verbringt die Hausfrau täglich in ihrer Küche? Und wie ist dieser Arbeitsraum eingerichtet? Erleichtert er die Arbeit, verkürzt er die Wege, schont er die Kräfte der Hausfrau?

Dürfen wir Ihnen zeigen, wie eine neuzeitlich geplante Küche aussehen könnte? Bitte, treten Sie ein. Schauen Sie sich eine moderne General Electric-Küche an.

Die Wand rechts beherrscht der große General Electric-Kühlschrank, in Form und Maß genau auf die General Electric-Küche abgestimmt. Leicht öffnen sich die Türen. Inwendig: geräumiger Kühlraum, Tiefkühlabteil, glasbedeckte Gemüseschubladen, Butter-Conditioner, Türfächer und anderes mehr.

Unter dem Fenster das Bijou der General Electric-Küche: Spültrug und vollautomatische General Electric-Geschirrwaschmaschine in praktischer Kombination. Sie wäscht das Geschirr einer ganzen Familie innert weniger Minuten blitzblank, spült, stellt ab, öffnet den Deckel und trocknet automatisch.

Unter dem Spültrug – unsichtbar eingebaut – der neuartige General Electric-Abfallvertilger. Er zerhackt sämtliche Küchenabfälle im Nu zu einem dünnen Brei, der leicht durch die Kanali-

sation abfließt. Keine verstopften Abflüsse, kein übelriechender Kehrichtkübel mehr!

Links und rechts des Herdes sehen Sie große Abstellflächen, die das Rüsten und Anrichten erleichtern. Sie sind mit Textolite belegt, einem neuen Werkstoff der General Electric, hitze- und säurebeständig, leicht abwaschbar und widerstandsfähig genug, um auch nach jahrelangem Gebrauch sauber und frisch auszusehen.

So könnte eine neuzeitliche Küche aussehen: wohnlich, blitzsauber und zweckmäßig. Die Hausfrau gewinnt Zeit, erspart sich ungezählte tausend Schritte, schont ihre Kräfte – sie bleibt länger jung.

Es würde uns sehr freuen, wenn wir Ihnen bei der Planung neuzeitlicher Küchen unseren Beistand leisten könnten. Bitte telephonieren Sie uns!

GENERAL ELECTRIC

Generalvertretung und Service

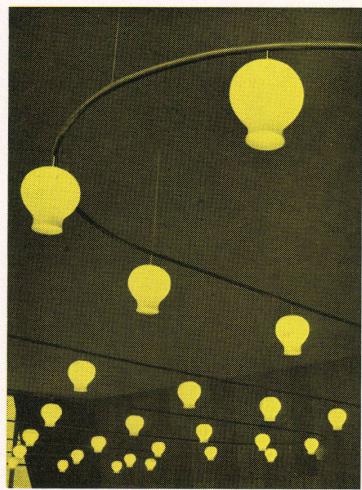
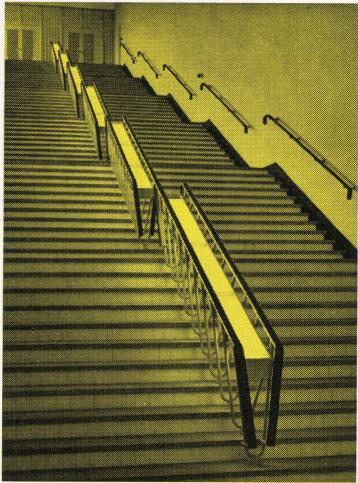
NOVELECTRIC AG. ZÜRICH

Claridenstraße 25, Telephon 051/23 97 66



1. GE-Wäschetrockner 2. GE-Rotations-Bügemaschine 3. GE-Dampfbügeleisen 4. Elan-Kühlschrank 5. GE-Luxus-Kühlschrank 6. Tiefkühltruhe 7. GE-Portable-Geschirrwaschmaschine
8. Geschirrwaschmaschinen-Kombination mit Abfallvertilger 9. GE-Staubsauger 10. Elan-Ventilator 11. GE-Sonnenlampe 12. GE-Uhren 13. GE-Televisionsempfänger

BBC-GEMEINSCHAFTSHAUS



Projektierung und Ausführung der wesentlichsten Beleuchtungsanlagen und der gesamten elektrischen Installationen.

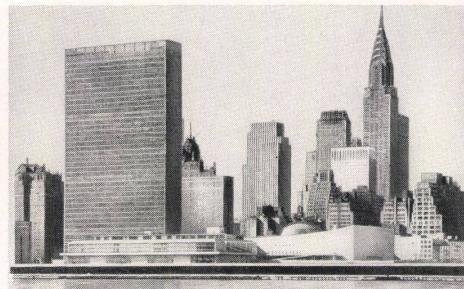
In Zusammenarbeit mit Bauherrn und Architekten erstellen wir Anlagen für Hotels, Restaurants und Wohlfahrtshäuser.

Baumann, Koelliker

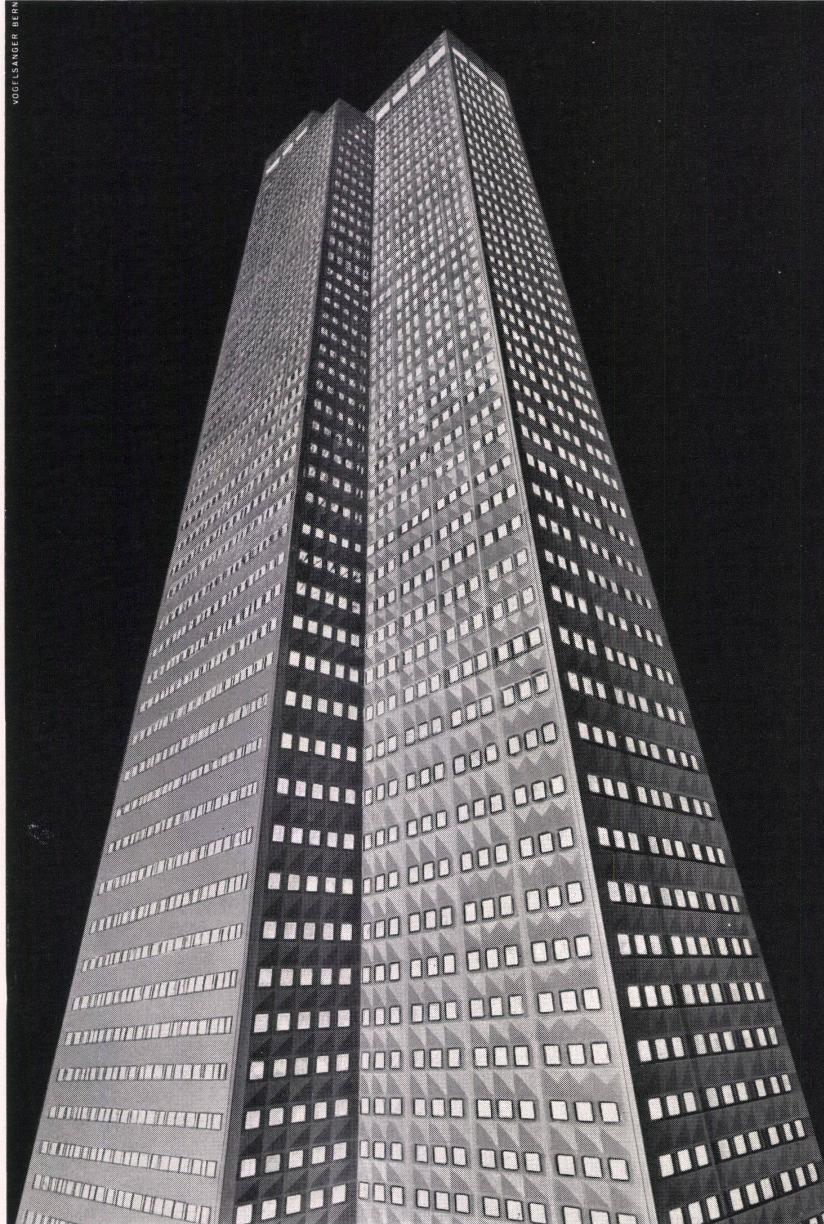
AG. FÜR ELEKTROTECHN. INDUSTRIE ZÜRICH, SIHLSTR. 37 TEL. 23 37 33

Dem Amerikaner und dem Schweizer

sind Arbeitsamkeit, intensive Forschertätigkeit, Aufgeschlossenheit neuen Ideen gegenüber, schöpferische Tätigkeit in der Industrie, Drang nach Freiheit und freiheitlicher Lebensstil ganz besonders zu eigen. Den ungleich großen Maßstäben entsprechend, sind wahrnehmbare Unterschiede verständlich. So befaßt sich der eine mit der Schaffung gigantischer Projekte – der andere findet die ideale Verwirklichung seines Strebens in der Herstellung von Werken höchster Präzision bei oft kleinsten Ausmaßen. Als geborene Realisten scheut keiner die Mühe, neue Erkenntnisse praktisch bis zur Vollkommenheit auszuproben, um Risiken auszuschalten und Präzision und Wirtschaftlichkeit in eine ideale Verbindung zu bringen.



84



Wo Riesensummen investiert werden, wie dies beim Bau eines Wolkenkratzers der Fall ist, können nur die besten Einrichtungen den überdurchschnittlichen Anforderungen gerecht werden; der weitsichtige Amerikaner baut großzügig, für heute und die nächsten Dezennien. Nicht von ungefähr wurde deshalb der ALCOA-Riesenbau in Pittsburgh, USA, mit insgesamt 30 000 m² FRENGER-Deckenheizung ausgestattet.

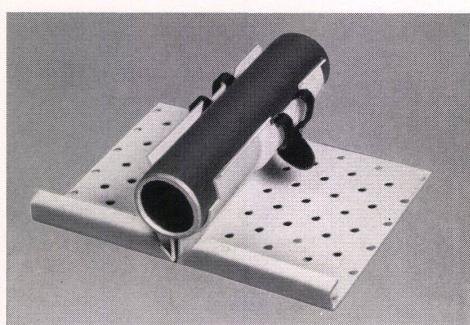
Die Vorteile der modernen FRENGER-Deckenheizung sind in den Vereinigten Staaten rasch erkannt und genutzt worden. Auch in der Schweiz interessiert sich die Fachwelt mehr und mehr für das wirtschaftliche ZENT-FRENGER-System. Diese ideale Deckenheizung ist immer, ohne Mehrkosten, mit Schallschluck kombiniert und kann mit Lüftung und Kühlung verbunden werden.

Sie besitzt daneben folgende, beachtliche Vorteile:

Vollständig freie Raumgestaltung, gleichmäßige Temperaturverteilung, sehr angenehme, rasch regulierbare Raumtemperatur, leichte Zugänglichkeit für die unsichtbare Montage von Installationen, Deckenfarbe nach Wunsch, mit Radiatoren kombinierbar, wesentliche Brennstoffersparnisse.

In der Schweiz sind – neben rund 100 kleineren und mittleren ZENT-FRENGER-Dekken – bisher folgende Anlagen gebaut oder in Auftrag gegeben worden:

Brandversicherungsanstalt Luzern · Appartementhaus „Englischgruß-Dreilinden“ Luzern · Ecole complémentaire professionnelle Lausanne · Neues Verwaltungsgebäude der Mutuelle Vaudoise Lausanne · Verwaltungsgebäude der Kraftwerke Mauvoisin · Optima Uhrenfabrik Grenchen · Neubau des Zahnärztlichen Institutes in Bern · Berner Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft Bern · Zürcher Kantons-spitäl Winterthur.



Die ZENT-FRENGER-Decke – nicht mit anderen Heizungs-Systemen zu vergleichen – besteht aus warmwasser durchflossenen, an der Decke frei aufgehängten Rohrregistern, an denen Aluminiumplatten befestigt sind, wie nebenstehendes Bild veranschaulicht.

Offerten und Projekte durch jede zuverlässige Heizungsfirma. Fabrikation:



ZENT AG.
BERN

34.4% mehr Licht

mit Storen aus

Luxaflex

Materialien.



Ein „nacktes“ Fenster verursacht Lichtverlust, die hintere Seite des Raumes bleibt dunkel.



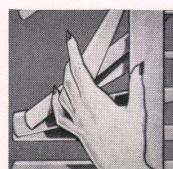
Luxaflex Lamellen streuen das Licht weit ins Innere des Raumes.

Eingehende Versuche*) bei der Faber Birren Company zeigten, dass ein Fenster ohne Storen ein übermäßig blendendes Licht an der Fensterseite des Raumes erzeugte, während das Innere ungenügend erhellt wurde. Mit Storen aus LUXAFLEX jedoch wurde das intensive Sonnenlicht vom Fenster aus durch Reflexion über den ganzen Raum verteilt, d.h. mehr Licht ohne Blenden. Der Unterschied an Helligkeit beim Fenster ohne Storen betrug 14:1; nach Anbringen von Storen aus LUXAFLEX wurde das angenehme Verhältnis 4:1 erzielt.

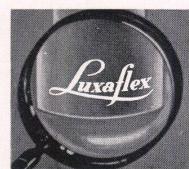
Nur Lamellen-Storen aus LUXAFLEX bieten folgende Vorteile:



Einfache Reinigung.
Mit einem feuchten Tuch lassen sich die Plastik-Stegbänder und die Lamellen mühelos reinigen, ohne dass das schöne Aussehen beeinträchtigt wird; sie bleiben stets wie neu.



Flexible Lamellen.
Die federnden Lamellen kommen immer in ihre ursprüngliche Form zurück. Der eingearbeitete Farbüberzug springt nicht und blättert nicht ab. LUXAFLEX-Lamellen sind in 14 Pastellfarben erhältlich.



Achten Sie auf die Schutzmarke.
Der Name LUXAFLEX ist auf der konvexen Seite jeder Lamelle fast unsichtbar eingeprägt und bürgt für Qualität.

LAMELLEN-STOREN AUS LUXAFLEX WERDEN NUR VON BESTEN SCHWEIZERISCHEN FACHFIRMEN HERGESTELLT. BITTE VERLANGEN SIE WEITERE AUSKÜNFTE UND BEZUGSQUELLENLISTE.

H U N T E R D O U G L A S H O L L A N D

Briefadresse für die Schweiz:

NÜSCHELERSTRASSE 9 - ZÜRICH

*) Diese Untersuchungen wurden auf Veranlassung der mit uns assoziierten Firma Hunter Douglas Corporation New-York, U.S.A., vorgenommen. Auf Anfrage stehen Abschriften zur Verfügung.



SANITÄR *Kuhn*

«Er schafft für mich . . .» – der **Schulthess**-Haushalt-Waschautomat, der ohne eigentlichen Zeitaufwand die Wäsche «selbstdenkend» besorgt: er wäscht vor, wäscht rein, kocht, brüht, spült 3mal warm und kalt, schwingt aus und stellt selbst ab.

Schauwaschen in Zürich, Sihlquai 75, und Basel, Missionsstraße 39, jeden Mittwoch oder nach Wunsch. – Mit unseren **fahrbaren Waschküchen** führen wir die **Schulthess**-Automaten auch bei Ihnen zu Hause vor.

Schulthess

Fabrikvertretung für Haushalt-Waschautomaten à 4 + 6 kg Trockenwäsche für Zürich, gesamte Nord- und Ostschweiz, Graubünden, Glarus, Schwyz: March und Höfe, Zug, Aargau, Solothurn: Olten-Balsthal und nördl. Jura, Basel-Stadt und Basel-Land.

SANITÄR-KUHN

sanitäre Apparate und Waschmaschinen

Zürich 5, Sihlquai 75, Telephon 051 / 42 22 55

Basel 12, Missionsstraße 39, Telephon 061 / 22 37 70



LUXOR

Vermehrten Luxus ohne Mehrpreis bieten die LUXOR-W.C.-Anlagen. Spülkasten und Closet sind ästhetisch einwandfrei zu einer harmonischen Einheit verbunden. Billigere Installation, keine Spülkastenmontage mehr. Überlegene Spülwirkung und absolut störungsfreie Spülgarnitur. 7 Ablaufmodelle. Lieferbar in Vitreous-China weiß, mit geringem Mehrpreis isabellengelb, meergrün, taubenblau.

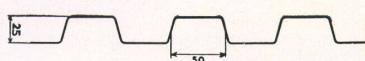
Verkauf durch den Sanitär-Großhandel
Sanitär-Kuhn, Siebenmann, Hemmeler & Co.
 Zürich 5, Sihlquai 75 — Basel 12, Missionsstraße 37/39

SANITÄR *Kuhn*

Aluman-Wellbänder

Standard-Wellungen Masse in mm

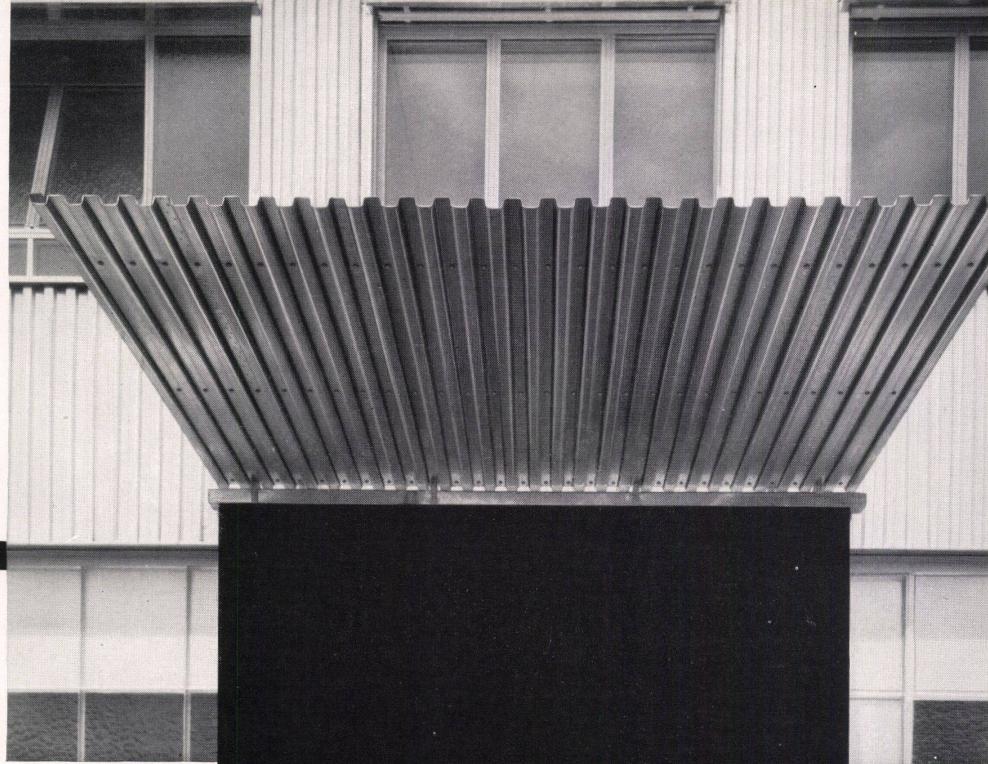
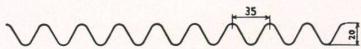
trapezoidal (Fassaden)



parabolisch (Dächer)



parabolisch (Balkone)



**Dächer und Fassaden
Balkonbrüstungen
Vordachkonstruktionen**

}

aus

Leichtmetall

ALLEGÀ



Motorenwerkstätte Swissair, Kloten

**Aluman-Bleche für Dächer und Verkleidungen
Anticorodal-Profil für den Metallbau**

die idealen AIAG-Markenlegierungen für das neue Bauen. Geringes spezifisches Gewicht, hohe Festigkeiten, gute Korrosionsbeständigkeit, vielseitigste Formgebungsmöglichkeiten.

Wir vermitteln die technische Beratung der Architekten und Bauingenieure.



Allegà Aktiengesellschaft Zürich 48

Buckhauserstrasse 5

Telephon 051 / 52 33 22